

Fanny Hill



PENGUIN CLASSICS

JOHN CLELAND

Fanny Hill
Memoirs of a Woman of Pleasure

[Fanny Hill_下载链接1](#)

著者:John Cleland

出版者:Penguin Classics

出版时间:1986-01-07

装帧:Paperback

isbn:9780140432497

Fanny Hill, shrouded in controversy for most of its more than 250-year life, and banned from publication in the United States until 1966, was once considered immoral and without literary merit, even earning its author a jail sentence for obscenity.

The tale of a naïve young prostitute in bawdy eighteenth-century London who slowly rises to respectability, the novel's popularity endured many bannings and critics, and today Fanny Hill is considered an important piece of political parody and sexual philosophy on par with French libertine novels.

This uncensored version is set from the 1749 edition and includes commentary by Charles Rembar, the lawyer who defended the novel in the 1966 U.S. Supreme Court case, and newly commissioned notes.

作者介绍:

作者簡介

約翰·克雷藍 (John Cleland, 1709-1789)

英國人，因債務而關進倫敦監獄，卻促成他寫出這部《芬妮希爾》。克雷藍博學的文采令他完全不使用一個猥亵或禁忌的字眼，完成這部膾炙人口的情色小說。但是1749年出版時引起英國教會軒然大波，嚴厲指責《芬妮希爾》將讓國王和子民們墮落腐敗，令克雷藍再次銀錙入獄。而本書從此成為官方機構審查情色尺度的標準。

譯者簡介

陳蒼多

台灣人，1942年生，師大英語研究所碩士，現任政治大學英語系教授，專長中英文翻譯，譯有《性的智慧》、《365——全方位性學問答》、薩德《臥房裡的哲學》、昆德拉《賦別曲》、羅斯《我是乳房》、《我妹妹與我：尼采佚失的最後告白》、毛姆《巴黎的異鄉人》、D.H. 劳倫斯《兒子與情人》、伊娃·恩斯勒《陰道獨語》、巴特勒《肉身之道》等兩百餘種。譯筆流暢純熟，忠實呈現原著精義。

目录:

[Fanny Hill_下载链接1](#)

标签

情色

英国

小说

曾经的禁书

性

译言

英文原著

小說

评论

看的豆瓣阅读的翻译版。真是积极向上啊，有点丁度·巴拉斯《红辣椒》那感觉。不过还是能看出来是男性写的。

太作了

语言是个神奇的东西

短短H文

小黄书

比喻的修辞用的真好

小黄书一直都没变过

剧情一般

补标，看的中文新译本，为什么原条目被删了

#2017-44 购于钟书阁。

中文译本《芬妮·希尔：欢场女子回忆录》

修辞一般。句法读起来佶屈聱牙，不够优美。剧情老套，最后还开始给读者上道德课了
...

简体中文版被删条目了额……写了同性恋啊SM啊一堆貌似新奇玩意，但其实也算当时的男性视角爽文吧。

一般意义的情色书

据说是first original English prose pornography....当年愣是没看懂
比喻写得太精妙了吧QVQ 画面感足足的

情节真的太无聊了，小黄文看多了也会审美疲劳的。不过Cleland文笔真的好。

几年前看的，so repetitive and hence boring，性爱作品的通病，反复描述一种生理行为，就像睡觉、打喷嚏、排大便，真的很无聊。禁书都有overrated之嫌吧。

并不觉得是小黄文，肉文都不是，算是性教育科普的小分支。

每次看这本书都会时不时的发呆想到另一个人 所以拖了很久才看完
文学史上significance不谈 色情场面一点都不不肉欲 女主运气好的让人目瞪口呆
几乎是literally捡到钱和真爱隐退了 还给我来个virtue的演讲？？？ excuse moi????

看的2017简体中文版，没多久就被禁了。刚开始看还觉得有趣，后面的描写就十分相似了，看得索然无味，只得略读。最意外的是结尾竟然强行说教，一个妓女告诉我们要保持德行，好吧我信就是了（白眼）。

[Fanny Hill 下载链接1](#)

书评

简体中文译本试读、购买地址 豆瓣阅读 <http://read.douban.com/ebook/1718675/>
多看阅读 <http://tangcha.tc/books/1213>
我与这本书的缘分，从在英国读研的时候开始。那时我在写翻译研究的论文，看到性别与翻译的文丛中提到此书的四个外文译本...

绝对经典，五星！ 相关情节描写，细腻生动婉转，勾魂摄魄 “Oh! insupportable delight! Oh! superhuman rapture! what pain could stand before a pleasure so transporting?”

生活犹如一瓶白开水，平淡无味。日子就这么一天天的过着，没有任何变化，静如湖面。门前的那条路还是那条路，任你走多少遍也不见踏破的痕迹；早上晨练的老人依旧遛

着小狗；办公室里身影匆匆，没有人多一句废话；晚上回家的路上，甚至霓虹灯的闪烁都毫无新意……这样的…

这本书很早就注意到了，主要是因为被下架了，有一些卖家就开始囤积居奇。但是一个很偶然的机会，在微店里买了一本译者签名本，只是书脊有一些折痕，但价格非常美丽。本来看到的时候还有好多，原想多屯几本，结果犹豫了一会儿，被抢光了。后来跟卖家恳求了恳求，有多下了几本的…

《Memoirs of Fanny Hill》，中文名译为《芬妮希尔》，作者是约翰克利兰，陈萱，夏奇译。内容分为序言，第一封信，第二封信，译后记（译者写）。我手中这本是江苏凤凰文艺出版社出版的。不得不提，装帧设计很有概念性。查了下，书籍设计者是周伟伟。曾设计过《呕吐袋之歌》《…

[Fanny Hill_下载链接1](#)